

Europa para nosotros!

El Periódico del Movimiento Europeo de Autogestores

Agosto 2003



Editorial

Me gustaría agradecer a todo el mundo que participó en la Conferencia **Empowerment. Together against discrimination!**.

Hicieron un gran trabajo !!.

Fue un importante acontecimiento del Año Europeo de las Personas con Discapacidad.

Este boletín proporciona más información sobre este año.

También puedes leer sobre **Personne D'abord**.

Es una organización belga de autogestores.

No son solo optimistas por el Año Europeo.

Ulla Topi

Presidente de EPSA

2003—El Año de las Personas con Discapacidad

2003 es el Año Europeo de las Personas con Discapacidad. En este año personas con y sin discapacidad de toda Europa lucharán por unos derechos iguales para las personas con discapacidad.

Una de cada diez personas tiene discapacidad.

Quieren ser parte de la sociedad.

Quieren sentirse incluidos.

Quieren SER incluidos.



The European Year of People with Disabilities

El Año Europeo de las Personas con Discapacidad está organizado por la Comisión Europea y el Foro Europeo de la Discapacidad.

La Comisión Europea es el gobierno de la Unión Europea. El Foro Europeo de la Discapacidad es una organización Europea que defiende los derechos de todas las personas con discapacidad en Europa.

(Continúa en la página 3)

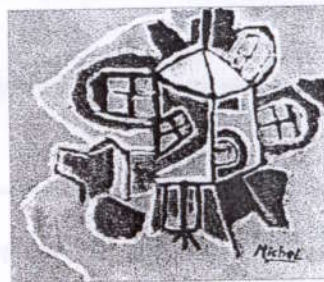
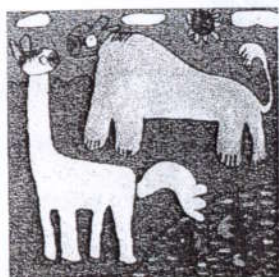
Información

Editorial	1
El Año 2003	1
Yo, Azul y Tu	2
Personas D'abord	3
Encuentros Documentos Páginas web	4



Con el apoyo de la Comunidad Europea para actividades a favor de la igualdad de oportunidades para las Personas con Discapacidad

Tu, Azul y Yo



Yo, Azul y Tu es una exhibición de arte.

Esta exhibición esta organizada por Inclusion Europe y sus organizaciones miembros.

Consiste en 50 cuadros y pinturas hechas por personas con discapacidad intelectual.

Los artistas proceden de 20 países Europeos.

Sus trabajos han sido elegidos de entre más de 1300 obras de arte.

La exhibición viaja por toda Europa durante el año 2003.

La exhibición se muestra en lugares donde hay mucha gente. Así mucha gente puede conocer el talento de personas con discapacidad intelectual.

Esto es importante en la lucha contra la discriminación de las personas con discapacidad intelectual.

Discriminación es cuando las personas son tratadas mal porque son diferentes.

¿Quieres apoyar la lucha contra la discriminación?

¿Estás interesado en ver las obras de arte?

Échale un vistazo a la última página de esta hoja informativa.

Allí puedes encontrar los lugares que la exhibición visitará.

La exhibición está SPONSORES por ABX Logistics.



Personne d'abord

Somos una organización de personas con discapacidad intelectual. Insistimos mucho en el hecho de que queremos ser reconocidos primero como personas.

Nuestra organización, no como otras muchas, funciona por personas con discapacidad intelectual. Hablamos sobre nosotros mismos. Decimos lo que queremos para nosotros.

Durante nuestros encuentros hablamos sobre problemas que encaramos en la vida diaria. A menudo invitamos a políticos responsables de personas de instituciones y servicios que les cuentan nuestra opinión.

¿Qué pensamos sobre el Año Europeo de las Personas con Discapacidad Intelectual?

Es una buena cosa que el Año exista. Pero ¿es necesario que se nos preste mucha atención? Puede traernos algo positivo pero a veces tenemos la impresión de que no se nos involucra ¿Por qué hay sólo un año en el que se nos apoya? ¿y antes? ¿y después?

Los miembros de Personne D'abord de Verviers, Liège y Namur

¿Quieres contactarnos?

Mouvement Personne D'Abord asbl
Danielle Tychon (persona de apoyo)
rue des Minières 8
4800 Verviers
Tel: 0032/87.22.86.78.



La Exhibición: ¿cuándo y dónde?

Grecia, Atenas	20-31 Enero 2003
Eslovenia, Ljubljana	10-23 Febrero 2003
Alemania, Berlin	27 Feb. – 16 Marzo 2003
Suecia, Estocolmo	11 – 25 Abril 2003
Estonia, Tallinn	5 – 16 Mayo 2003
Finlandia, Helsinki	5 – 16 Mayo 2003
Inglaterra, Londres	16 – 27 Junio 2003
Escocia, Glasgow	7 – 18 Julio 2003
Francia, Beziers	4 – 12 Agosto 2003
Portugal, Lisboa	1 – 12 Septiembre 2003
España, Madrid	22 Sept – 3 Oct 2003
Francia, Paris	10 – 20 Octubre 2003
Francia, Estrasburgo	21 – 24 Octubre 2003
Belgica, Bruselas	10 Nov—5 Dec 2003
Holanda, Angerlo	15 – 26 Diciembre 2003
Irlanda, Dublin	12 – 23 Enero 2004
Austria, Graz	9 – 20 Febrero 2004



- Para recibir información
- Para informarnos sobre noticias y reuniones

Contacta con nosotros !

Inclusion Europe

Galleries de la Toison d'Or
29 Ch. d'Ixelles 393/32
1050 Brussels
Belgium

Tel.: 0032-2-502 28 15
Fax: 0032-2-502 80 10
e-mail: selfadvocacy@inclusion-europe.org

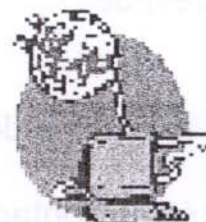
Encuentros- Documentos- Páginas web.

Hay una página oficial para el Año Europeo de las Personas con Discapacidad Intelectual.

Aquí puedes encontrar información sobre las actividades que tienen lugar durante el 2003.

La dirección de la página web es:

<http://www.eypd2003.org/eypd/index.jsp>



Inclusion Europe tiene también una página web del Año Europeo.

Esta página te mantiene informado sobre estas ideas, objetivos y actividades de Inclusion Europe durante el Año Europeo de las Personas con Discapacidad.

Esta página web tiene una parte de texto y una parte de formato de fácil lectura.

La dirección es:

<http://www.inclusive-europe-2003.org>